WALTHER UND HILDEGUNDE.

Da Karajan die von ihm entdeckten und in seiner frühlingsgabe im j. 1839 mitgetheilten wichtigen bruchstücke eines mhd. gedichtes von Walther und Hildegunde der k. k. hofbibliothek übergeben hat, so war es mir vor zwei jahren möglich die beiden pergamentblätter nochmaliger durchsicht zu unterwerfen. ich bekam ziemlich viel heraus, auch die zeilen wo oben oder unten nur spuren von buchstaben geblieben waren; blofs ein paar vom buchbinder zerknickte zeilen widerstanden. das durch das beschneiden vom 2n blatte verlorene konnte an einigen stellen leicht und sicher, an andern gar nicht ergänzt werden. das ergänzte ist hier cursiv gedruckt, das unsichere, erloschene zwischen klammern gesetzt. die zeilenabtheilung der handschrift bewahrt Karajans erster druck, zu dem ich nur bemerke dafs die wörterabtheilung am ausgange der zeilen noch mehr als dort geschah und fast regelmäfsig durch einen bindestrich bezeichnet ist; 2, 18, 2 steht sogar vr`|`evnde; 2, 13, 1 steht jener strich nach si wohl nur abrückend oder sollte dem i (si) zufallen.

Neuer abdruck dieser bruchstücke erfolgt hier weil Karajan, dem ich meine abschrift in Wien damals gern übergab, mir jüngst bei erbetener rücksendung schrieb dafs er so bald an keinen wiederabdruck kommen könne, bei meiner letzten anwesenheit in Berlin aber die dortigen freunde dazu antrieben. möge Karajan durch erneute bemühung auch die von mir noch gelafsenen lücken ausfüllen. ein reagens wurde von mir nicht angewendet. *

H. F. MASSMANN.

* [einige bemerkungen die ich hinzuzufügen mir erlaubt habe sind durch klammern und H. bezeichnet. Haupt.]

1

WALTHERS UND HILDEGUNDEN HEIMKEHR.

a

1 . . . . . . ín.)
wol gehelfen. si rv̊hten mînen wín.
von miner hende nemen an. (ic)h gan iv deste baz.
daz ir vns leitet nah den iwern siten. daz svle wir dvl-
den ane haz.

2 Si enphiengen Volkere. vnd ovch die sine man.
sehzec siner degene. die waren mit im dan.
gevolget von dem Rine. dvrch den wasechen walt.
er laítte so den gast vnd ovch die sine. daz ers vil
wenich enkalt.

3 Do sprach der ellende.. nv helffet mir bewarn.
daz wir die twerhen strazen iht ī den landen varn.
wir svln gen leng's. da ist d' vater min.
des antwrt Volk' der vil kv̊ne. des sol ich hvt' sin.

4 Swie wir anders ríten. so ist daz div lere min.
daz wir da ze Metzen geste niht ensin.
Ortwin hete drinne / wol tovsent kv̊ner man.
swaz der kvnic hernach darvmbe geredete. mit strite
wrdē wir bestan.

5 Er hete wol geraten. si liezens ane strit.
so er aller beste chvnde. so leît er sív sit.
di . . . . di ez sahen daz er da míte reit.
die mohtē do dem helde noch d' vrŏwen vor ī geratē
deheiniv leît.

6 Wa si die nahtselde. næmen dvrch div lant.
mit volk'e dem heldē. daz enwart mir bechant.
d' kvnic mit sin' gv̊te ím schone dìnen hiez
Volk' d' was in also werden mv̊te. daz er sin wenic
v'liez.

7 Ovz Ortwines lande dvrch Bvrgonde dan.
braht si do volk' d' vil kv̊ne man.
ob mā daz sin geleite. so starch niht het gesehen.
so mv̊s in ouf der selben straze dikche. sín michel ar-
beit geschehen.

5, 3 *von* ez sahen daz *spuren oben an der zeile, die untere hälfte ganz erloschen.* [6. 3. *l.* sinem guote. *mit Karajan. H.*]

8 Nv hôrt ovch wîe der reke frv̂t í(n sime) lant.
die boten die er hete dem kuníge gesant.
die rîten rôss div gvten. vñ fv̂rten spæhiv kleit
die sagten indem lande. daz er kôme vñ ŏch vrŏ Hildeg'̀t div meít.

9 Do der khvnic alker. gehorte dise sage.
do entweich im vngemv̂te. vnd ovch sin langiv klage.
die boten er vlízichliche enphie. vnd ovch. sîn wîp.
si wrden harte grozer vrevden riche. dvrch den waltheres lip.

10 **D**o sprach d' vogt von Spanyge so wol mich iwer sage.
ich hete sorge manige. lang mine tage.
daz sin s(in in der) fremde. was mir wol tovsent iar/
ich sih ín gern. sweñ ī got send' div red ist entlichen war /

b

11 Do ez div kvniginne. het mít im vernomen.
ir was von lîeben mæren. vil d træh'en komen.
von herzen indiv ovgen. weinde si do saz.
si riet wie man si bede wolde solde enphahen. vnde tet vil willechlichen daz.

12 Do sprach aber der rekche ír svlt mich hôren lan.
wie Etzele vnd frŏ Helche zv zin haben getan.
do sprach der boten eîner daz wil ich iu sagē
walth' ist vō dem kvnige so gescheiden. daz ez die Hivnen ímmer mvzen klagen.

13 Ir ettelich' drvnder. daz si ī wæren holt.
er hat an svmelichen. vil wol daz versolt.
daz si ím ímmer flvchen. wand er hat ín erslagen.
an siner verte vil ir lieben mage. ich kan ív and's niht gesag.

14 Do sprach der kvnic edele. ich sol mich vrewen sin.
er mv̂z wesen herre. inden landen mîn.

[8, 1. in sime lant *bezweifle ich, nicht wegen der in diesem worte nicht seltenen verkürzung des datives, aber wegen des sinnes. eher* in siniu lant. *H.*] 9, 1. alker] *s.* 2, 7, 1. 10, 1. *blaues* D. 11, 4. wolde solde *so.*

er wirt der Hv̊nē purgetôr.
swes Ezele vnd sine rechen ie begvnden. da was er
ze allen zîten vor.

15 **D**er chvnic sprach zv̊ den reken. wol ǒf alle mine man.
vnd rîtet im begegene. er hat mir liep getan.
swer ī nv gerne dienet. des vrivt (wi)l ich wesen.
div lant svlt ir mit vns beiden bowen. ir mv̊gt bi walth' wol genesē.

16 Man sagt im daz in leite. d'ch Gvnth's lant.
Volk' der vil kv̊ne. d' was im wol erkāt.
vnd ovch des kvniges reken. driv hvndert od' baz.
do bat er sîn gesinde zv im gahen. di tatē willechlichen daz.

17 Do hiez ovch sich bereîten des edeln kvniges wîp.
ia wolde si beleiten. d' Hild'gde lîp.
so si aller beste kvnde. ze Leng'es indie stat.
ir vrowen si do wol kleiden begvnde. des si der kunich selbe bat.

18 Sin warten sine lîvte. mit g°zer vngebite.
dar nach in chvrzen stvnden. man sagt im daz da rite.
daz Gvnth's gesinde. mit in indaz lant.
do kom d' wirt mit stolz' massenye. da er vrǒn Hild'. vant.

19 Div kvniginne fvrte. wol sehzec megedin.
die aller schônisten. die d' mohten sin.
vñ ovch d' hohsten mage. di mā do bi in vant.
do fv̊rten ǒch des alten kvniges helde. vil harte herlich gewant.

20 **E** si vol drîe mîle komen waren dan.
von der stat ze Leng'es. in volgen tv̊sent man.
od' dannoch mere. die zv̊ den gesten riten.
wand si d' kviginne here. heten

14, 3. 4. *die zeilen sind in der hs. so abgetheilt.* min. er wirt der Hv̊nē pur- | getôr. swes Ezele vnd sine | rechen *u. s. w.* 15, 1. *rothes* D. 20, 1. *blaues* E. 4. *mit* heten *bricht das erste blatt ab.*

2

hildegvnde brvte

1 Nv was zchove niemen. wan di da solden sin.
het gesehen iemen. ein schôner magedin.
denne wær Hildegv̄t do si da heîme saz.
da ír des ivngen kvniges reken dïeten. ich gelovb mv̂-
lich daz.

2 Swaz man wesse vnpilde. di îemen het getan.
er wære denne wilde zereht mvse' stan.
da walther d' vil kv̂ene sines vater lant besaz.
er phlach des landes nach der krône rehte. wande ím
riet div ivnchfrŏwe daz.

3 Die Walthers mv̂ter. zafte wol die meît.
daz sach der degn gv̂ter. iz was im niht leît.
si schvf ir hovegesinde. vil schôniv magedîn.
die bî Hildegvnde. ze allen ziten mit grozē zvhtē mv-
sē sin.

4 Do div magt edele in ir heinliche saz.
so getet ir chvrzwîle / nie dekeine baz.
wā so si des gedahte waz ir d' chv̂ne degen.
ê daz er si vō den Hívnen bræhte. het gedíenet ovf
den wegen.

5 Dar zv sach er si diche. vrô was in d' m°v̂t.
ir trivtlich' bliche siv beide dovhte gv̂t.
er liebte swie er kvnde. daz min*nechliche kint*.
*daz man lobes mv*se iehen . . . . . *Hilde*gvnde. *der*
*ivnc*vrowen sint.

6 Swa îe des fvrsten b*otē ri*ten. dvrch daz lant.
e*z wart* den livten allen. mit *sîne* tv̂n bechant
er wolde *hoh*zite. mit Hildegvnd*e han*.
der riche kvnich mi*lte mit* sînen vrevnden. dar *zv*
bereiten sich began.

7 Gestvle hiez do wrehen *der her*re alpker.
ahzec hêr *gesellen*. vnt wæn dannoch ín*der mer*.

hildegvnde brvte *ist schlufs rother überschrift*. 1, 1. *buntes* N. [6, 2. *die ausfüllung dieser zeile ist mir bedenklich. vielleicht* er hiez den liuten allen mit vlîze tuon bekant. *H.*]
6, 4. *oder blofs mit?* [*vielmehr* der r. k. mit den sînen vriunden. *H.*]
7, 1. *blaues* G. [7, 2. inder *verstehe ich nicht. wohl* unt wæn

. . . . der ieslichen wol zwei *hvn*dert man.
die mit de . . . . sche chomen solden. *des wer*ches gahen man be*gan*.

8 Er schvf ovch allentha*lben*. iâget inden walt.
v*f ma*nic tŷer wilde. der he . . . . enkalt.
ouch mv̂sen *vischœ*re. ovf wage vnmvz*ic we*sen.
si fvnden ir vil . . . . . . in den vnden. die v*on in en*kvnden genesen.

9 Die sinen valchnǽre. d*er fvr*ste peizen hîez.
wie *vil* man der nezze. mv̂zi*chlichen* lîez.
verren vnde n*ahen*. man der vog*ele vie*.
. . . hiez(e)n a . . . . . . snelle . . . . a
. . . . . . ín s . . . .

10 E . . . .
wîe . . . . . . icher de . . . . e' daz.
. . . . gesniten.
di(e) da *lieb*er rôss gewnnē der *kom* vil manig' dar geritē.

11 *Die ho*hzite walther d'ge . . . . *do* der walt gelovbet *was*
. . . . vnd daz die blv̂mē *vnd daz gras*
*st*vnden allenthalben *ŏf den* wisen breit.
daz im *d'* sîne geste kômen. so *was* allez da bere(it.)

12 . . . . . vnmv̂zic waren híe. *ze Sp*aníe lant.
da h . . . nv . . . Hildegvnt. kom heím . . . *gesant*.
ze Arrogŏn dem lant *div* mære hîez si sagen.
*daz si i*n chvrzen ziten wol*de kr*one. bi dem kvninge *walth*ere tragen.

13 *Wol w*as iz in allen. (de)n si / *den grv̂z en*bôt.
ovch mv̂s in wol *gevall*en. daz si von mang' *nôt.*
*z*en Hivnen was gesc*eiden*. vnd daz si brahte *dan*.
der h' walthere so rehte lob*liche*. *da* vō er erē vil gewan.

dannoch mêr. *H*.] [8, 2. *vielleicht* vil manic tier wilde der hêrschaft enkalt. *H*.] [8, 4. *wohl* die vor in *H*.] [9, 2. wie wênic *oder* wie lützel. *vogelnetze sind gemeint. H*.] 10, 1. E *und die hälfte der zeile noch auf der vorderseite des zweiten blattes: mit* wie *endet die erste zeile der rückseite.* [11, 4. sô wære *H*.] [12, 3. *wohl* ze Arr. dem lande mære (*oder* diu m.) h. s. s. *H*.] [13, 1. Liep was *H*.] 13, 3. *mit* gesc *schliefst die zeile.* [14, 4. *nicht blofs* her W.? *H*.]

14 *Des kunig*es ingesinde. be(rei)te *sich ze*r vart.
wol . . . sa(z)te *er di* reken. wol geziret *ŏf r*ôssen vn(gesp)art.
. . . . *vro*wen vo . . . . ᷉her.
. . . .

15 **Z**e Engellant. man riten ŏch die boten hîez.
die wege *man vil witen. gar vn*mv̂zic (lie)z.
zNauarren vñ Chærlingen. da wart ez ovch bek . . .
do rihten si sich gen der hohzite. ĩ daz walthere . lant.

16 Walther gie zerate. ob sí daz devhte gv̂t.
sine man vñ sine mage. ob niht vbele gemv̂t.
Ezel da vo w°rde. ob er die boten sin.
im vnd der kviginne Helch'n sande. vñ ouch daz schon magdin.

17 Daz wider riet im niemen. da von wart ez sit getan.
sine brieve schriben. man dar zv̂ began.
die er da wolde senden in Ezelen lant.
den selben boten lîe man niht gebresten. man gab in rosse vnd ŏch gewant.

18 Mit den hiez man do ritẽ. di da solten an den Rin.
Gvnth' wol gedahte. vnd ovch die vrevnde sin.
wie er siniv mære. hete dar gesant.
bi volkere dem stolzen videlære. in der Bvrgŏnde lant.

19 Do sprach der vogt von Rine. vnd wær iz niht schande *min*.
*het i*ch *nv* tovsent miner helden. so wold ich gerne sin.
ze sîner hohzitẽ. wær ez d' Hagne rat.
so wold ich dar

15, 1. *blaues Z.*